

The Open Group® Certification for People

**Training Course Accreditation
Conformance Declaration *ATC* 合规声
明**

Version 1.0.2
October 2016

© Copyright 2016, The Open Group

All rights reserved.

This publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means for the sole purpose of use with The Open Group certification programs, provided that all copyright notices contained herein are retained.

ArchiMate®, DirecNet®, Making Standards Work®, OpenPegasus®, The Open Group®, TOGAF®, and UNIX® are registered trademarks and Boundaryless Information Flow™, Dependability Through Assuredness™, EMMM™, FACE™, IT4IT™ and the IT4IT™ logo, O-DEF™, Open FAIR™, Open Platform 3.0™, Open Process Automation™, Open Trusted Technology Provider™, SOSA™, the Open O™ logo and The Open Group Certification logo (Open O and check™) are trademarks of The Open Group.

All other brands, company, and product names are used for identification purposes only and may be trademarks that are the sole property of their respective owners.

The Open Group® Certification for People: Training Course Accreditation Conformance Declaration

Published by The Open Group, March 2016.

This document was reissued in October 2016 to include the ArchiMate 3.0 program.

Comments relating to the material contained in this document may be submitted to:

The Open Group, 800 District Avenue, Suite 150, Burlington, MA 01803, United States

or by electronic mail to:

ogspecs@opengroup.org

Contents

1.	Introduction	4
2.	Submitter Information	4
3.	Course Information	4
3.1	Course Name	4
3.2	Responsibility	5
4.	Scope of Accreditation	5
4.1	Program	5
4.2	Type of Course	5
4.3	Delivery Methods	6
4.4	Languages	6
4.4.1	Course Materials Language	6
4.4.2	Delivery Language	7
4.5	Examinations	7

1. Introduction

Training Organizations must complete ALL of the fields in this document to produce the Conformance Declaration for their training course. The Conformance Declaration identifies the course and defines the Scope of Accreditation.

Upon achieving accreditation, all information in this Conformance Declaration is included on the public Accredited Course Register for the program in which the training course is accredited.

Only the course offering as described in the Scope of Accreditation may be promoted and offered as accredited. Any additional certification level, delivery method, or delivery language must be explicitly added to the Scope of Accreditation and approved by the Certification Authority.

2. Submitter Information 申请人信息

The full name of the Organization that is registering this training course for accreditation:

培训机构中英文全称

The name of the person completing this Conformance Declaration:

填表人的姓名

3. Course Information 课程信息

3.1 Course Name

The course name specified for accreditation must be the same name used when marketing and promoting a training course. The name entered here is also how the course is reflected on the Accredited Course Register.

The name of the training course:

课程名称

3.2 Responsibility

The Organization must designate an ATC Manager for each Accredited Training Course who is responsible for the operation, quality, and integrity of the ATC. If the ATC Manager role for a given training course is distributed among several people, the Organization must nominate one person as ATC Manager for the purposes of accreditation.

The name of the ATC Manager with overall responsibility for the delivery, quality, and integrity of the training course:

填写课程经理人的姓名（此人要负责课程的交付，质量，诚信等）

4. Scope of Accreditation 鉴定范围

The responses in this section identify the scope of the training course covered by this accreditation. Trainers have replaced “_____” with “__X__” to indicate selections. 请用“__X__”标出您的选项

4.1 Program

The program for which this course is to be accredited: 标出课程项目，以下为示例

_____ ArchiMate®
_____ IT4IT™
_____ Open FAIR™
__X__ TOGAF®

4.2 Type of Course

The types of training covered by the training course. Selection is only from those options applicable to the program identified in the prior section. 标出课程所适用的级别，以下为示例

ArchiMate®

_____ ArchiMate 2 Foundation
_____ ArchiMate 2 Certified
_____ ArchiMate 2 Foundation and Certified Combined
_____ ArchiMate 3 Foundation
_____ ArchiMate 3 Practitioner
_____ ArchiMate 2 to 3 Bridge

IT4IT™

_____ IT4IT Foundation

Open FAIR™

_____ Open FAIR Foundation

TOGAF®

- ☐ TOGAF 9 Foundation
- ☐ TOGAF 9 Certified
- ☒ TOGAF 9 Foundation and Certified Combined

4.3 Delivery Methods 授课方式

There are 4 primary delivery methods (Classroom, E-Learning, Blended, Other – a trainer specific method described below). Each is independently assessed to ensure consistency in training delivery for any delivery method covered by this Scope of Accreditation.

Classroom is live, instructor-led training with real-time interaction between the instructor and learners. This includes both face-to-face instruction and training delivered online to some or all learners. For this delivery method, the training course may be delivered via a live classroom, virtual classroom, or a combination of both.

E-Learning is self-paced training delivered online with support from a trainer.

Blended learning is delivered as a combination of Classroom and E-Learning.

The ways in which this training course will be delivered: 标出授课方式，以下为示例

- ☒ Classroom
 - For Classroom learning, the type of classroom learning is:
 - ☒ Live Classroom 现场课程
 - ☐ Virtual Classroom 实时虚拟课程
 - ☐ Combination of Live Classroom and Virtual Classroom 现场与实时虚拟课程结合
- ☐ E-Learning 在线学习（指不受时间限制的学习方式）
- ☐ Blended Classroom 和 E-Learning 结合授课
 - For Blended learning, the type of classroom learning is:
 - ☐ Live Classroom combined with an E-Learning component
 - ☐ Virtual Classroom combined with an E-Learning component
- ☐ Other 其他方式请在下框具体描述

If other, this section provides an explanation of how the course is delivered.

4.4 Languages 语言

4.4.1 Course Materials Language 课件语言

The training course materials for each language will be independently assessed to ensure consistency in training delivery for any language covered by this Scope of Accreditation, as identified below. 不同语言版本的课件须进行单独认证

Each language in which the training course materials are written: 标出课件语言，以下为示例

- ☐ English
- ☐ Brazilian Portuguese
- ☐ French
- ☐ German

- ☐ Latin American Spanish
☒ Simplified Chinese
☐ Other
If other, this section identifies the language in which the training course materials are written.

4.4.2 Delivery Language 授课语言

An ATC Provider may use English language training course materials and deliver the course in a local language. If this course uses English language training materials and is delivered in languages other than English, this section identifies the languages in which this training course may be delivered. 标出授课语言，以下为示例

- ☐ Course will only be delivered in English
☒ Course will be delivered in languages other than English. The languages are listed below.

Simplified Chinese （简体中文）

4.5 Examinations

An ATC Provider may be authorized to include the examinations as a part of their course delivery, or may provide students with vouchers to take the examinations at The Open Group Examination Provider's public examination centers

This training course includes an exam session as part of the training delivery: 现阶段中国区培训机构不开放现场考试，请按以下标注

- ☐ Yes, always
☐ Sometimes, but not always
☒ No, trainer only provides vouchers for the Examination Provider's exam centers

If Sometimes, this section explains when examinations are included.

Revision History

Version	Date	Reason for Revision
1.0	March 2016	Initial version applicable to The Open Group Training Course Accreditation of a course in any program.
1.0.1	June 2016	Modified Section 4.4.2 to provide clarification for how to complete the section.
1.0.2	October 2016	Modified to include ArchiMate 3.0